우리말 어휘의 시간을 읽다

# 천생

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

**하늘로부터 타고남. 또는 그런 바탕.**

문헌의 첫 기록
18세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 26자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '천생'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 하늘로부터 타고남. 또는 그런 바탕.

# 천생의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

천생의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **텬싱**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | ●→ | ●→ | ●→ |
| **천생**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **天生**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ●→ | ●→ |
| **쳔싱**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |
| **텬생**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | — | ●→ |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 텬싱

18세기19세기20세기
- 쳔생
  20세기현재
- 天生
  19세기20세기
- 쳔싱
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
텬싱, 쳔싱, 텬생, 쳔생, 天生

## 천생의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

'천생'은 18세기에 한글로 표기된 '텬싱'이 나타나고, 19세기에 한자로 표기된 '天生'도 나타난다.

### 다른 언어와 한자음

본래 '天'의 우리 한자음은 '텬'이였으나 근대 국어 시기에 나타난 모음 'ㅣ'나 반모음 'ㅣ' [j] 앞에서 'ㄷ, ㅌ'이 'ㅈ, ㅊ'으로 바뀌는 구개음화에 따라 '쳔'이 되었고, 'ㅅ, ㅈ, ㅊ' 아래에서 이중 모음 'ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ'가 'ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ'로 단모음화하는 현상에 따라 '천'으로 나타나게 되었다.

### 표기와 소리의 특징

이어서 16세기 후반에 제2음절 이하의 'ㆍ'가 다른 모음으로 변화함에 따라 'ㆍㅣ'가 'ㅐ'로 변화하게 되었는데, 이에 따라 20세기에 '천생'이 나타나 현재까지 이어진다. 20세기에는 '쳔싱, 텬생' 등 다양한 표기가 공존한다.

## 문헌 속의 천생

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

## 18세기 텬싱 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
텬싱

출처 1777 명의록언해 1:40ㄴ

용례 01

문헌 용례

### 뎡휴겸은 텬싱 녀죵이라.

현대어 풀이

정유겸(鄭厚謙)은 천생 여종이다.

대응 원문

鄭厚謙天生戾種.

출처 1777 명의록언해 2:58ㄴ

용례 02

문헌 용례

### 샹운은 ᄒᆞᆫ 텬싱 요얼이라.

현대어 풀이

상운(翔雲)은 일종의 천생 요얼(妖孼)이다.

대응 원문

翔雲天生一妖孼也.

## 19세기 텬싱, 天生 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
텬싱, 天生

출처 1876 가곡원류 17

용례 03

문헌 용례

가마귀 漆ᄒᆞ여 검우며 히오리 늙어 희냐 天生 黑白이 녜븟터 잇건마는.

현대어 풀이

까마귀가 칠하여 검으며, 해오라기가 늙어서 희냐? 천생 흑백이 옛날부터 있었건만.

출처 1895 진리편독삼자경 71ㄴ

용례 04

문헌 용례

대벽의 아ᄃᆞᆯ 소라문은 뎌의 텬싱 셩픔이 ᄀᆞ장 총명ᄒᆞ고.

현대어 풀이

대벽(大闢)의 아들 소라문(所羅門)은 그의 천생 성품이 가장 총명하고.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:700

용례 05

문헌 용례

텬싱 天生.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 텬싱, 쳔싱, 텬생 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

텬싱, 쳔싱, 텬생, 쳔생, 天生

출처 1908 빈상설 89

용례 06

문헌 용례

옥희ᄂᆞᆫ 텬싱 팔ᄌᆞ를 그러케 타고낫던지 사람이 진즁ᄒᆞ야 그럿튼지.

현대어 풀이

옥희는 천생 팔자를 그렇게 타고났던지, 사람이 진중하여 그렇든지.

출처 1908 철세계 28

용례 07

문헌 용례

우리 법인도 쳔싱 음악에 밝으며 쏘 츔츄고 쒸노는 ᄃᆡ 능ᄒᆞᆫ지라.

현대어 풀이

우리 프랑스인도 천생 음악에 밝으며 또 춤추고 뛰노는 데 능하다.

출처 1921 조선일보 9월 13일 1면

용례 08

문헌 용례

天生브터 가지고 잇는 그 富力이 光을 發하야.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1923 십생구사 7

용례 09

문헌 용례

운션이 본대 텬생 재죠를 가젓고 총명이 과인하매.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1926 소강절 47ㄱ

용례 10

문헌 용례

그 쌀 일애(一愛)는 천생 효녀라.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 천생의 보충 설명

‘天生(천생)’은 18세기 이전에도 ≪조선왕조실록≫를 비롯한 여러 한문 문헌에서 나타난다.

# 천생의 참고문헌

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

## 자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 천생의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



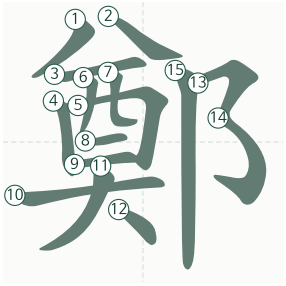
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 鄭

뜻·음 나라 정

총 15획 · 부수 邑



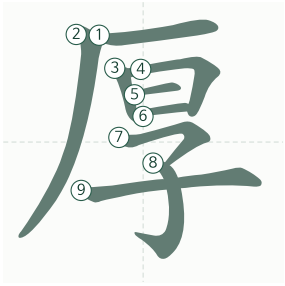
hanja.wordrow.kr/한자/鄭/

## 厚

뜻·음 두터울 후

총 9획 · 부수 厂



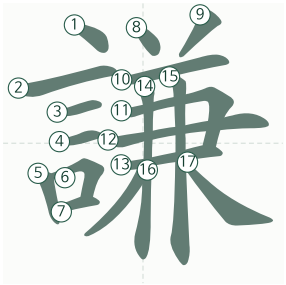
hanja.wordrow.kr/한자/厚/

## 謙

뜻·음 겸손할 겸

총 17획 · 부수 言



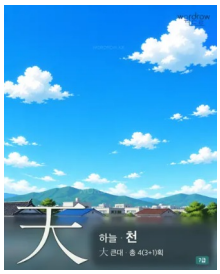



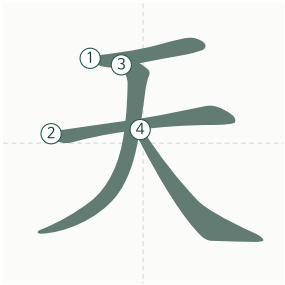
hanja.wordrow.kr/한자/謙/

## 天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大



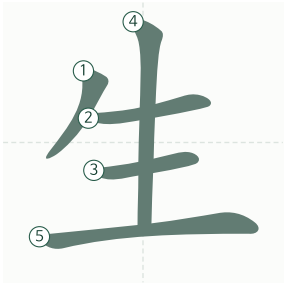
hanja.wordrow.kr/한자/天/

## 生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生



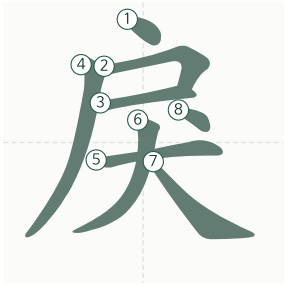
hanja.wordrow.kr/한자/生/

## 戾

뜻·음 어그러질 려

총 8획 · 부수 戶



hanja.wordrow.kr/한자/戾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기



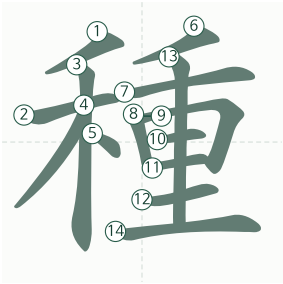
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 種

뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾



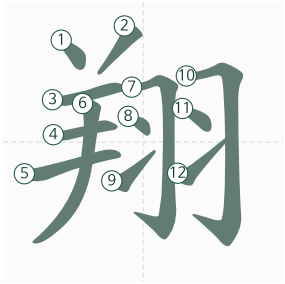
hanja.wordrow.kr/한자/種/

## 翔

뜻·음 날[飛] 상

총 12획 · 부수 羽



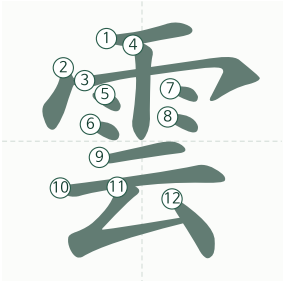
hanja.wordrow.kr/한자/翔/

## 雲

뜻·음 구름 운

총 12획 · 부수 雨



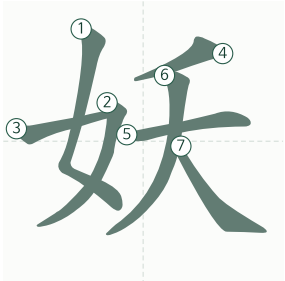
hanja.wordrow.kr/한자/雲/

## 妖

뜻·음 요사할 요

총 7획 · 부수 女



hanja.wordrow.kr/한자/妖/

## 孽

뜻·음 서자 얼

총 19획 · 부수 子




孽

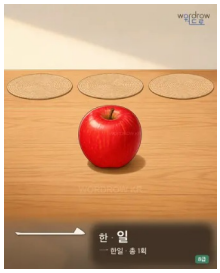
획순 자료 미제공

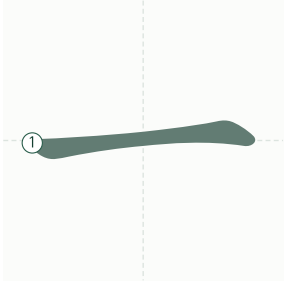
hanja.wordrow.kr/한자/孽/

## 一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



hanja.wordrow.kr/한자/一/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 5 · 26자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 也

뜻·음 이끼·어조사 야

총 3획 · 부수 乙







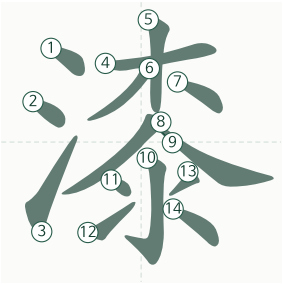
hanja.wordrow.kr/한자/也/

## 漆

뜻·음 옻 칠

총 14획 · 부수 水



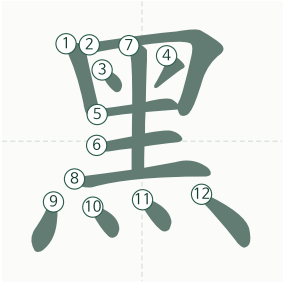

hanja.wordrow.kr/한자/漆/

## 黑

뜻·음 검을 흑

총 12획 · 부수 黑



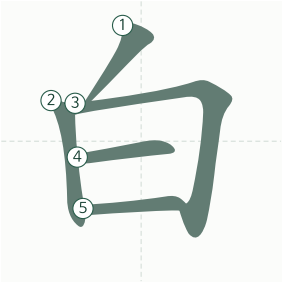

hanja.wordrow.kr/한자/黑/

## 白

뜻·음 흰 백

총 5획 · 부수 白



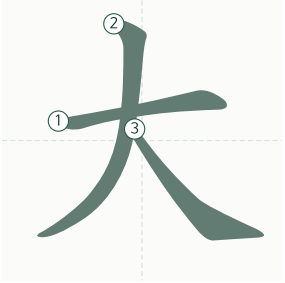

hanja.wordrow.kr/한자/白/

## 大

뜻·음 큰 대

총 3획 · 부수 大



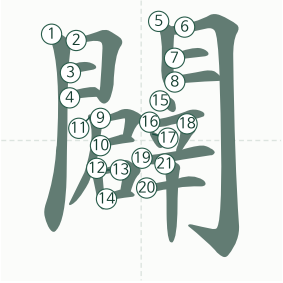

hanja.wordrow.kr/한자/大/

## 闢

뜻·음 열 벽

총 21획 · 부수 門




hanja.wordrow.kr/한자/闢/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

4 / 5 · 26자

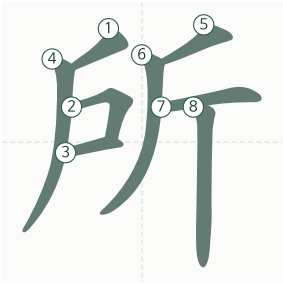
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶



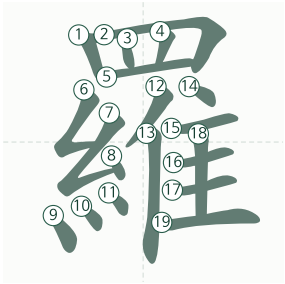
hanja.wordrow.kr/한자/所/

## 羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 罒



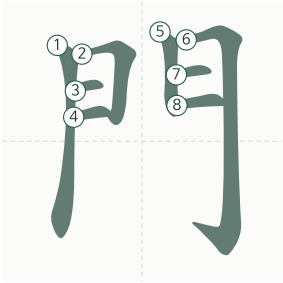
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

## 門

뜻·음 문 문

총 8획 · 부수 門



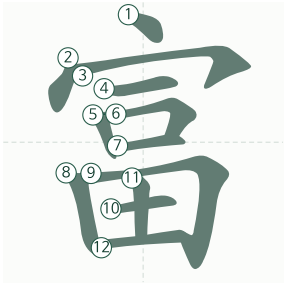
hanja.wordrow.kr/한자/門/

## 富

뜻·음 부자 부

총 12획 · 부수 宀



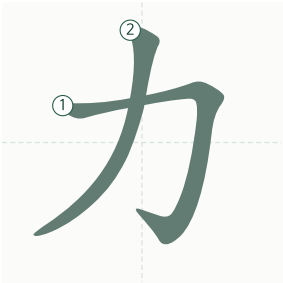
hanja.wordrow.kr/한자/富/

## 力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力



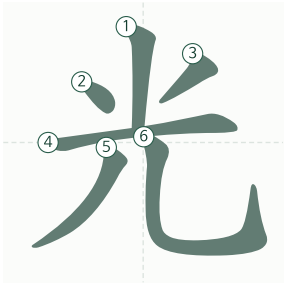
hanja.wordrow.kr/한자/力/

## 光

뜻·음 빛 광

총 6획 · 부수 儿



hanja.wordrow.kr/한자/光/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

5 / 5 · 26자

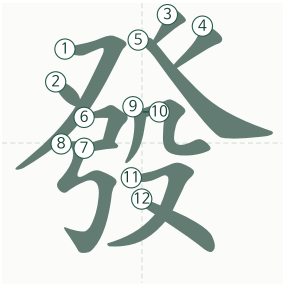
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 發

뜻·음 필 발

총 12획 · 부수 癶



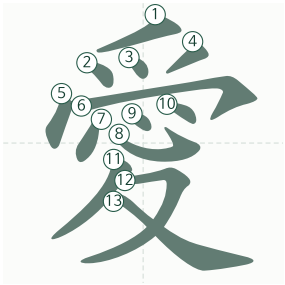
hanja.wordrow.kr/한자/發/

## 愛

뜻·음 사랑 애

총 13획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/愛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.